

**EGZAMIN MATURALNY
OD ROKU SZKOLNEGO 2014/2015**

**JĘZYK ANGIELSKI
POZIOM PODSTAWOWY**

**ROZWIĄZANIA ZADAŃ I SCHEMATY PUNKTOWANIA
(A7)**

GRUDZIEŃ 2014

Zadanie 1. (0–4)

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	1.1.	3.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	B
	1.2.	3.6. Zdający rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	A
	1.3.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	B
	1.4.	3.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	C

Zadanie 2. (0–3)

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	2.1.	3.2. Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	B
	2.2.		A
	2.3.		D

Zadanie 3. (0–4)

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
	3.2.		B
	3.3.		A
	3.4.		B

Zadanie 4. (0–4)

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	4.1.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje	F
	4.2.		F
	4.3.		T
	4.4.		F

Zadanie 5. (0–5)

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	5.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	B
	5.2.		G
	5.3.		C
	5.4.		F
	5.5.		D

Zadanie 6. (0–5)

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	6.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	C
	6.2.		A
	6.3.		C
	6.4.		C
	6.5.		B

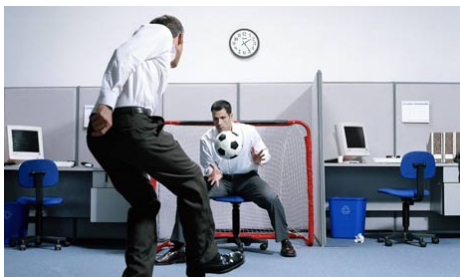
Zadanie 7. (0–4)

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	7.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	D
	7.2.		A
	7.3.		E
	7.4.		B

Wypowiedź pisemna (0–11)

Zadanie 8.

Popatrz na zdjęcie. Odpowiedz na pytania 8.1.–8.3. pełnymi zdaniami w języku angielskim. W pytaniach 8.2. i 8.3. nie musisz udzielać prawdziwych odpowiedzi, możesz je wymyślić.



- 8.1. Describe the office in the picture.
- 8.2. Why are the men playing football there?
- 8.3. Would you like to work in an office? Why? / Why not?

Zadanie 9.

Niedawno wróciłeś(-aś) z wycieczki szkolnej. W e-mailu do kolegi z Anglii:

- opisz miejsce, w którym byliście
- poinformuj, jaki problem mieliście w drodze powrotnej
- napisz, dlaczego lubisz wycieczki szkolne.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, pamiętając, że jej długość powinna wynosić od 50 do 100 słów (nie licząc słów, które są podane). Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność i logika wypowiedzi, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

Wymagania ogólne do zadań 8. i 9.

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne.

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie.

Wymagania szczegółowe do zadań 8. i 9.

1. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].*

5.1. *Zdający opisuje ludzi, przedmioty, miejsca, zjawiska i czynności.*

5.2. *Zdający opisuje wydarzenia z życia codziennego i komentuje je.*

5.5. *Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie, poglądy i uczucia.*

5.8. *Zdający opisuje intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość.*

7.2. *Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.*

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie podstawowym

Treść

Zadanie 8. W ocenie odpowiedzi na każde z trzech pytań bierze się pod uwagę adekwatność wypowiedzi zdającego do pytania i treści ilustracji lub zdjęcia. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 1 punktu, zgodnie z poniższą tabelą.

1 pkt	odpowiedź komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji/zdjęcia
0 pkt	<ul style="list-style-type: none">• odpowiedź częściowo lub całkowicie nieadekwatna do pytania oraz/lub treści ilustracji/zdjęcia LUB• odpowiedź niekomunikatywna LUB• brak odpowiedzi

Zadanie 9. W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu.

- Jako element, do którego zdający *odniósł się* w pracy, należy uznać komunikatywną wypowiedź, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów treści polecenia.
- Jako element *rozwinięty* w pracy należy uznać komunikatywną wypowiedź, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów treści polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
- Zdający *nie odniósł się* w pracy do elementu wówczas, kiedy nie realizuje podpunktu treści polecenia lub realizuje ten podpunkt w sposób całkowicie niekomunikatywny.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów zdający się odniósł?	Ile elementów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2		2 pkt	1 pkt	1 pkt
1			1 pkt	0 pkt
0				0 pkt

Na przykład za wypowiedź, w której zdający odniósł się do 2 elementów i obydwa rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

- Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
 - nie realizuje tego podpunktu
 - realizuje go w sposób niekomunikatywny.
- Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu, np.
 - ❖ **opisz miejsce, w którym byliście**
Miasteczko było śliczne.
- Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy niż opisany w pkt. 2, np.
 - ❖ **opisz miejsce, w którym byliście**
Byłem z klasą w Zakopanem. To piękne miejsce w górach.
- W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów (np. *Napisz, czy lubisz wycieczki szkolne i dlaczego*) wymagane jest odniesienie się w wypowiedzi do obydwu z nich. Jeśli zdający rozbuduje swoją wypowiedź w zakresie jednego członu, ale drugiego nie uwzględni w pracy, należy uznać, że **odniósł się** do danego podpunktu, a nie **rozwinął**.
- Realizację podpunktu z polecenia przy pomocy wyrażen synonimicznych lub wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen lub przy pomocy równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu, traktujemy jako jedno odniesienie, np.
 - ❖ **napisz, dlaczego lubisz wycieczki szkolne**
Lubię wycieczki szkolne, bo są ciekawe i nudne. (elementy wykluczające się)
Lubię wycieczki szkolne, bo są ciekawe i interesujące. (elementy równorzędne)
- Realizację poszczególnych podpunktów z polecenia należy oceniać w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu z polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
- Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
 - ❖ **opisz miejsce, w którym byliście**
 - ❖ **napisz, dlaczego lubisz wycieczki szkolne**
Byliśmy w górach. To piękne miejsce. Dlatego lubię jeździć tam z klasą.
(informacja o tym, że to piękne miejsce, może być zaliczona jako odniesienie tylko do jednego z dwóch powyższych podpunktów)

8. Jeżeli zdający realizuje podpunkt z polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktujemy jako podpunkt, do którego zdający odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się traktujemy jako podpunkt nieujęty w pracy, np.

❖ **poinformuj, jaki problem mieliście w drodze powrotnej**

Kiedy cofać się do domu, autobus stać w drodze.

(element rozwinięty, ale komunikacja jest zaburzona, więc uznajemy, że zdający odniósł się)

9. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim – uznajemy realizację podpunktu z polecenia za niekomunikatywną, np.

❖ **opisz miejsce, w którym byliście**

We went to Sopot. It has piękna plaża. (podpunkt nieujęty w pracy)

W tabeli poniżej przedstawiono przykładowe realizacje poszczególnych elementów polecenia.

odniósł się	odniósł się i rozwinął
<ul style="list-style-type: none"> opisz miejsce, w którym byliście 	
<p>This town is old.</p> <p>There was a lake.</p>	<p>The town is on the sea. There is also a lake.</p> <p>Our hotel was very comfortable. Rooms were big.</p>
<ul style="list-style-type: none"> poinformuj, jaki problem mieliście w drodze powrotnej 	
<p>We had a problem with the bus.</p> <p>Our journey home was too long.</p>	<p>Our bus was too old and we waited for a new one.</p> <p>One of my friends was sick on the bus. We had to stop.</p>
<ul style="list-style-type: none"> napisz, dlaczego lubisz wycieczki szkolne 	
<p>Our class trips are very interesting.</p> <p>I like class trips because I am with friends.</p>	<p>I like to travel with classmates. We always have a lot of fun.</p> <p>We always go to interesting places and see historical buildings. I like that.</p>

Spójność i logika wypowiedzi (oceniana łącznie w zadaniach A i B)

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 pkt	<ul style="list-style-type: none">wypowiedzi są w całości spójne i logiczne zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu LUBwypowiedzi zawierają nieliczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 pkt	<ul style="list-style-type: none">wypowiedzi zawierają liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu LUBwypowiedzi są w znacznej mierze niespójne/nielogiczne; zbudowane są z trudnych do powiązania w całość fragmentów

1. W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
 - braku powiązania pomiędzy zdaniami lub akapitami tekstu, w tym między pierwszym zdaniem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym podanym w arkuszu, np.
Cześć Marek!
Wczoraj wróciłem ze wspaniałej wycieczki z kolegami z klasy.
To była piękna plaża nad morzem.
 - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *Kiedy wrócimy do domu, zepsuł się autobus.*
 - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca wyraźnie gubi się, czytając tekst, np. *Kiedy pojedziemy z domu, autobus nie działa.*
 - przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania np. *Lubię wycieczki szkolne, bo jest na nich zimno.* (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu, który tłumaczyłby taką właśnie realizację danego podpunktu).
3. Słowa napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu zaznaczamy jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreślamy je jedynie jako błędy językowe.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 1 punkt w tym kryterium.

Zakres i poprawność środków językowych (oceniane łącznie w zadaniach A i B)

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

<i>poprawność środków językowych</i> <i>zakres środków językowych</i>	<ul style="list-style-type: none">• brak błędów• nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację	<ul style="list-style-type: none">• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację• bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji	<ul style="list-style-type: none">• liczne błędy często zakłócające komunikację• bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację
zadawalający zakres środków językowych	3 pkt	2 pkt	1 pkt
ograniczony zakres środków językowych	2 pkt	1 pkt	0 pkt
bardzo ograniczony zakres środków językowych	1 pkt	0 pkt	0 pkt

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Komisji Centralnej, unieważnia część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu tego zdającego.
3. Jeżeli wypowiedź w zadaniu B zawiera **40** słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
4. Jeżeli za wypowiedzi w zadaniach A i B przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
5. Jeżeli za wypowiedzi przyznano 1 punkt w kryterium treści, w kryterium spójności przyznaje się 0 punktów, natomiast w kryterium zakresu i poprawności środków językowych – maksymalnie 1 punkt.
6. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

Przykładowe ocenione wypowiedzi

Zadanie 8.

8.1. *In this office there are chairs and shelves.*

8.2. *Because they want to relax.*

8.3. *I like this office.*

Zadanie 9.

Dear Mark,

Yesterday I came back from a great trip with my classmates.

Our class went to Gdansk. It is at the sea. The beach was big and the sea was cold. We go √every year. They are boring.

On Monday we go in √museum and we saw a film. √Was about animals in the sea.

Yasterday we left to home in the morning but Mark forget his MP3 player. We went back and got it. I was home after 8 p.m.

I like school travels and I like travel with parents too.

Love,

XYZ

Ocena wypowiedzi

Treść (zadanie 8.) – 1 punkt: zdający udzielił właściwej odpowiedzi tylko na jedno pytanie (zadanie 8.2.); odpowiedź na pytanie 8.1. częściowo nie jest zgodna z materiałem ilustracyjnym (na obrazku nie ma półek), natomiast w przypadku zadania 8.3. odpowiedź nie jest adekwatna do pytania.

Treść (zadanie 9.) – 2 punkty: zdający odniósł się do dwóch elementów z polecenia (element 1. i 2.) i obydwu z nich rozwinął; w przypadku elementu 2. błędy nie zakłócają komunikacji w znaczącym stopniu; element 3. nie jest zrealizowany – zdający nie poinformował dlaczego lubi wycieczki szkolne.

Spójność i logika wypowiedzi (razem za zadanie 8. i 9.) – 1 punkt: praca zawiera nieliczne usterki w spójności i logice.

Zakres i poprawność środków językowych (razem za zadanie 8. i 9.) – 1 punkt: ograniczony zakres środków językowych, liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację.